

HAAS + SOHN

CZ

Technický list

353.15

Epic

**Vlastnosti výrobku**

Typ spotřebiče	CA	
Norma	EN 16510, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, DEFRA, Ecodesign, EN 13240	
Energetická účinnost ( $\eta_{nom}$ )	80,8	%
Sezónní účinnost ( $\eta_s$ )	71	%
Index energetické účinnosti (EEI)	107	
Energetický štítek	A+	
Palivo	Kusové dřevo	
Maximální délka paliva	330	mm
Průměrná spotřeba paliva	2	kg/h
Jmenovitý výkon ( $P_{nom}$ ) / při částečném zatížení ( $P_{part}$ )	6,7 / 3,5	kW
Výkon do prostoru ( $P_{SHnom}$ ) / při částečném zatížení ( $P_{SHpart}$ )	6,7 / 3,5	kW
Výkon do vody ( $P_{Wnom}$ ) / při částečném zatížení ( $P_{Wpart}$ )	- / -	kW
Maximální provozní přetlak ( $p_w$ )	-	bar
Hmotnostní průtok suchých spalin	5,1	g/s
Výstupní teplota spalin při $P_{nom}$ / $P_{part}$	331 / -	°C
Minimální tah komína při $P_{nom}$ / $P_{part}$	12 / 6	Pa
Připojení na společný komín	Ne	
Emise CO (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emise NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emise OGC (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emise prachu (13% O <sub>2</sub> ) při $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -	mg/m <sup>3</sup>
Spotřeba pomocné el. energie při Standby ( $e_{SB}$ )	-	W
Spotřeba pomocné el. energie při $P_{nom}$ ( $e_{max}$ )	-	W
Spotřeba pomocné el. energie při $P_{part}$ ( $e_{min}$ )	-	W
Maximální el. příkon ( $W_{max}$ )	-	W
Napájecí napětí, frekvence (E, f)	-	V, Hz
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT	

**Technické údaje**

Rozměry - výška (H) / šířka (W) / hloubka (L)	1220,5 / 522 / 407,7	mm
Objem teplovodního výměníku	-	l
Průměr kouřovodu ( $D_{out}$ )	150	mm
Hmotnost	190	kg

**Minimální bezpečnostní vzdálenosti od hořlavých materiálů**

Zadní ( $d_R$ )	120	mm
Boční ( $d_S$ )	250	mm
Ke stropu ( $d_C$ )	1000	mm
Čelní ( $d_P$ )	950	mm
Čelní v dolní části sálání ( $d_F$ )	0	mm
Čelní v boční části sálání ( $d_L$ )	0	mm
Spodní ( $d_B$ )	0	mm

**Přečtěte si návod k obsluze a dodržujte ho!**

HAAS + SOHN

SK

Technický list

353.15

Epic

**Vlastnosti výrobku**

Typ spotrebiča	CA	
Norma	EN 16510, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, DEFRA, Ecodesign, EN 13240	
Energetická účinnosť ( $\eta_{nom}$ )	80,8	%
Sezónna účinnosť ( $\eta_s$ )	71	%
Index energetickej účinnosti (EEI)	107	
Energetický štítok	A+	
Palivo	Drevo	
Maximálna dĺžka paliva	330	mm
Priemerná spotre a paliva	2	kg/h
Menovitý výkon ( $P_{nom}$ ) / pri čiastočnom zaťažení ( $P_{part}$ )	6,7 / 3,5	kW
Výkon do priestoru ( $P_{SHnom}$ ) / pri čiastočnom zaťažení ( $P_{SHpart}$ )	6,7 / 3,5	kW
Výkon do vody ( $P_{Wnom}$ ) / pri čiastočnom zaťažení ( $P_{Wpart}$ )	- / -	kW
Maximálny prevádzkový pretlak ( $p_w$ )	-	bar
Hmotnostný prietok suchých spalín	5,1	g/s
Výstupná teplota spalín pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	331 / -	°C
Minimálny ťah komína pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	12 / 6	Pa
Pripojenie na spoločný komín	Nie	
Emisie CO (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emisie NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emisie OGC (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emisie prachu (13% O <sub>2</sub> ) pri $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -	mg/m <sup>3</sup>
Spotreba pomocnej el. energie pri Standby ( $e_{SB}$ )	-	W
Spotreba pomocnej el. energie pri $P_{nom}$ ( $e_{max}$ )	-	W
Spotreba pomocnej el. energie pri $P_{part}$ ( $e_{min}$ )	-	W
Maximálny el. príkon ( $W_{max}$ )	-	W
Napájacie napätie, frekvencia (E, f)	-	V, Hz
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)	INT	

**Technické údaje**

Rozmery - výška (H) / šírka (W) / hĺbka (L)	1220,5 / 522 / 407,7	mm
Objem teplotodného výmenníka	-	l
Priemer dymovodu ( $D_{out}$ )	150	mm
Hmotnosť	190	kg

**Minimálne bezpečnostné vzdialenosti od horľavých materiálov**

Zadná ( $d_R$ )	120	mm
Bočná ( $d_S$ )	250	mm
K stropu ( $d_C$ )	1000	mm
Čelná ( $d_P$ )	950	mm
Čelná v dolnej časti sálania ( $d_F$ )	0	mm
Čelná v bočnej časti sálania ( $d_L$ )	0	mm
Spodná ( $d_B$ )	0	mm

**Prečítajte si návod na obsluhu a dodržujte ho!**

HAAS + SOHN

PL

Dane techniczne

353.15

Epic

**Właściwości produktu**

Typ produktu	CA	
Norma	EN 16510, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, DEFRA, Ecodesign, EN 13240	
Efektywność energetyczna ( $\eta_{nom}$ )	80,8	%
Sezonowa efektywność energetyczna ( $\eta_s$ )	71	%
Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)	107	
Etykieta energetyczna	A+	
Opał	Drewno	
Maksymalna długość drewna	330	mm
Średnia dawka opału	2	kg/h
Nominalna moc ( $P_{nom}$ ) / przy częściowa moc ( $P_{part}$ )	6,7 / 3,5	kW
Moc do pomieszczenia ( $P_{SHnom}$ ) / przy częściowa moc ( $P_{SHpart}$ )	6,7 / 3,5	kW
Moc do obiegu wody ( $P_{Wnom}$ ) / przy częściowa moc ( $P_{Wpart}$ )	- / -	kW
Maksymalne nadciśnienie robocze wymiennika ( $p_w$ )	-	bar
Masa cząstek stałych w spalinach	5,1	g/s
Temperatura wyjściowa spalin przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	331 / -	°C
Minimalny ciąg kominowy przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	12 / 6	Pa
Podłączenie do wspólnego kominia	Nie	
Emisja CO (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emisja NOx (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emisja OGC (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -	mg/m <sup>3</sup>
Emisja pyłu (13% O <sub>2</sub> ) przy $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -	mg/m <sup>3</sup>
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy Standby ( $e_{SB}$ )	-	W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy $P_{nom}$ ( $e_{max}$ )	-	W
Zużycie pomocniczej energii elektrycznej przy $P_{part}$ ( $e_{min}$ )	-	W
Maksymalne zużycie energii elektrycznej ( $W_{max}$ )	-	W
Napięcie zasilania, częstotliwość (E, f)	-	V, Hz
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)	INT	

**Dane techniczne**

Wymiary - wysokość (H) / szerokość (W) / głębokość (L)	1220,5 / 522 / 407,7	mm
Pojemność wymiennika	-	l
Średnica przewodu kominowego ( $D_{out}$ )	150	mm
Waga	190	kg

**Minimalne odległości bezpieczeństwa od materiałów palnych**

Tyłna ( $d_R$ )	120	mm
Boczne ( $d_S$ )	250	mm
Do sufitu ( $d_C$ )	1000	mm
Czołowa ( $d_P$ )	950	mm
Czołowa do podłogi ( $d_F$ )	0	mm
Promieniowanie boczne ( $d_L$ )	0	mm
Dolny ( $d_B$ )	0	mm

**Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj jej!**

HAAS + SOHN

EN

Technical Data Sheet

353.15

Epic

**Product features**

Type of appliance	CA	
Standard	EN 16510, BImSchV 1. and 2., 15aB-VG, DEFRA, Ecodesign, EN 13240	
Energy efficiency ( $\eta_{nom}$ )	80,8	%
Seasonal efficiency ( $\eta_s$ )	71	%
Energy efficiency index (EEI)	107	
Energy label	A+	
Fuel	Wood	
Maximum fuel length	330	mm
Average fuel consumption	2	kg/h
Nominal heat output ( $P_{nom}$ ) / part load heat output ( $P_{part}$ )	6,7 / 3,5	kW
Nom. space heat output ( $P_{SHnom}$ ) / part space heat output ( $P_{SHpart}$ )	6,7 / 3,5	kW
Nominal water output ( $P_{Wnom}$ ) / part load water output ( $P_{Wpart}$ )	- / -	kW
Permissible maximum water operating pressure ( $p_w$ )	-	bar
Dry flue gas flow rate	5,1	g/s
Flue gas outlet temperature at $P_{nom}$ / $P_{part}$	331 / -	°C
Minimum flue draught at $P_{nom}$ / $P_{part}$	12 / 6	Pa
Connection to a shared chimney	No	
CO emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 1500 / -	mg/m <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 200 / -	mg/m <sup>3</sup>
OGC emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 120 / -	mg/m <sup>3</sup>
Particulate matter emission (13% O <sub>2</sub> ) at $P_{nom}$ / $P_{part}$	≤ 40 / -	mg/m <sup>3</sup>
Consumption of electrical auxiliary energy at standby ( $e_{lSB}$ )	-	W
Consumption of electrical auxiliary energy at $P_{nom}$ ( $e_{lmax}$ )	-	W
Consumption of electrical auxiliary energy at $P_{part}$ ( $e_{lmin}$ )	-	W
Maximum electric power input ( $W_{max}$ )	-	W
Power supply voltage, frequency (E, f)	-	V, Hz
Intermittent operation (INT) / continuous operation (CON)	INT	

**Technical data**

Dimensions - height (H) / width (W) / length (L)	1220,5 / 522 / 407,7	mm
Volume of the heat exchanger	-	l
Diameter of the flue gas outlet ( $D_{out}$ )	150	mm
Mass	190	kg

**Minimum safety distances from combustible materials**

Rear ( $d_R$ )	120	mm
Sides ( $d_S$ )	250	mm
To the ceiling ( $d_C$ )	1000	mm
Front ( $d_F$ )	950	mm
Front - bottom front radiation area ( $d_F$ )	0	mm
Front - side front radiation area ( $d_L$ )	0	mm
Bottom ( $d_B$ )	0	mm

**Read and follow the user operating instructions!**